



Visites guidées été 2017

Durant l'été 2017, l'Office du tourisme d'Orbe et l'Association « Patrimoine au fil de l'eau » au Moulin Rod proposent des visites guidées de la ville et des sites. Les entrées aux Mosaïques romaines et au Moulin Rod sont payantes (selon les tarifs en vigueur) et la visite guidée est offerte. Ces visites ont lieu le mercredi et le samedi à 10h et se déroulent en français. Pas d'inscription nécessaire. Se rendre directement au lieu de rendez-vous.

Führungen im Sommer 2017

Im Sommer 2017 bietet das Tourismusbüro Orbe und die Vereinigung zur Erhaltung des Kulturerbes am Wasser (Patrimoine au fil de l'Eau – Moulin Rod) kostenlose Führungen an (die Eintritte – römische Mosaiken und Rod-Mühle – müssen zum geltenden Tarif bezahlt werden). Diese Führungen finden jeweils am Mittwoch und Samstag um 10 Uhr statt und werden auf Französisch durchgeführt. Keine Anmeldung nötig.

Programme 2017 / Programm 2017

Date Datum	Site visité Besichtigung	Lieu de rendez-vous Treffpunkt
Samedi 15 juillet 10h	Mosaïques	Site des Mosaïques
Mercredi 19 juillet 10h	Moulin Rod	Moulin Rod
Samedi 22 juillet 10h	Tour de Ville	Office du Tourisme
Mercredi 26 juillet 10h	Torréfaction	Musée d'Orbe
Samedi 29 juillet 10h	Moulin Rod	Moulin Rod
Mercredi 2 août 10h	Mosaïques	Site des Mosaïques
Samedi 5 août 10h	Balade Nature en ville	Office du Tourisme
Mercredi 9 août 10h	Moulin Rod	Moulin Rod
Samedi 12 août 10h	Tour de Ville	Office du Tourisme
Mercredi 16 août 10h	Moulin Rod	Moulin Rod



Visites guidées estivales 2017
Orbe - Yverdon-les-Bains Région

Führungen im Sommer 2017
Orbe - Region Yverdon-les-Bains



La villa romaine d'Orbe-Boscéaz et ses mosaïques – 1h15

En 170 après J.-C., se dressait à Boscéaz la plus grande villa romaine connue au nord des Alpes. Il est aujourd'hui possible d'admirer, à leur emplacement d'origine, les mosaïques qui pavèrent huit salles de la luxueuse villa. Une neuvième mosaïque, découverte en 1993, attend encore son ouverture au public.

15 juillet et 2 août / 10h / Site des Mosaïques romaines

Adulte : CHF 4.- Enfant CHF 3.-

Balade Nature en ville – 1h

Cette balade emmène le promeneur à la découverte de la biodiversité d'Orbe: hôtel à insectes, castors, plantes sauvages et bien d'autres thèmes sont présentés le long du parcours.

5 août / 10h / Office du Tourisme / gratuit

Die römische Villa Orbe-Boscéaz und ihre Mosaiken – 1 Std 15 Min

170 n. Chr. stand in Orbe die grösste römische Villa, die je nördlich der Alpen entdeckt wurde. Heute können die Mosaiken, welche die Böden von 8 luxuriösen Räume bedeckten, am ursprünglichen Standort bewundert werden. Ein neuntes Mosaik, entdeckt im Jahr 1993, erwartet noch ihre Aufwertung.

15. Juli und 2. August / 10 Uhr / Römische Mosaiken

Erwachsene: CHF 4.- Kinder: CHF 3.-

Naturspaziergang in der Stadt – 1 Std.

Dieser Spaziergang ermöglicht dem Besucher, die Artenvielfalt von Orbe zu entdecken. Insektenhotel, Bibe, Wildpflanzen und viele weitere Themen werden unterwegs vorgestellt.

5. August / 10 Uhr / Tourismusbüro / gratis

Tour de ville – 1h15

La ville d'Orbe possède de magnifiques trésors légués au fil de sa riche histoire. Le tour de ville sera l'occasion de découvrir toutes les facettes de son passé.

22 juillet et 12 août / 10h / Office du Tourisme / gratuit

Démonstration de torréfaction de café – 1h30

Cette démonstration est l'occasion de découvrir tout l'univers du café, de son origine à la savoureuse dégustation d'une tasse de café, en passant par l'odeur attachante des grains fraîchement torréfiés.

26 juillet / 10h / Caveau du Musée, rue Centrale 23, Orbe / gratuit

Stadtführung – 1 Std 15 Min

Das Städtchen Orbe besitzt einige wunderschöne Schätze, die von seiner reichen Geschichte zeugen. Auf einer Stadtführung kann man all diese Facetten der Vergangenheit entdecken.

22. Juli und 12. August / 10 Uhr / Tourismusbüro / gratis

Vorführung der Kaffeeröstung – 1 Std 30 Min

Diese Vorführung bietet die Gelegenheit, die Welt des Kaffees zu entdecken: von seiner Herkunft über den herrlichen Duft frisch gerösteter Bohnen bis zur Degustation einer köstlichen Tasse Kaffee.

26. Juli / 10 Uhr / Caveau du Musée, rue Centrale 23, Orbe / gratis

Sur les traces des castors – 1h15

Grâce à leur réintroduction en 1973, il est aujourd'hui possible d'apercevoir des castors sur les rives de l'Orbe. Cette visite débute au Moulin Rod (film et exposition sur la thématique), et se poursuit sur le Chemin des Présidents, afin d'y observer leurs traces. Retour au moulin pour visite libre.

19 juillet, 29 juillet, 9 août et 16 août / 10h

Moulin Rod, rue du Moulinet 33, Orbe

Adulte: CHF 9.- Enfant: CHF 6.-

Auf den Spuren der Biber – 1 Std. 15 Min.

Dank ihrer Wiederansiedlung im Jahr 1973 ist es heute möglich, am Ufer der Orbe Biber zu beobachten. Die Führung beginnt bei der Rod-Mühle (Film und Ausstellung zum Thema) und wird auf dem Chemin des Présidents fortgeführt, um Spuren von Bibern zu entdecken. Rückkehr zur Mühle und freie Besichtigung.

19. Juli, 29. Juli, 9. August und 16. August / 10 Uhr

Moulin Rod, rue du Moulinet 33, Orbe

Erwachsene: CHF 9.- Kinder: CHF 6.-